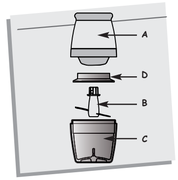
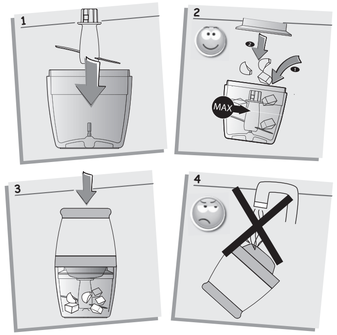




Français

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

A Bloc moteur
B Couteau
C Bol en plastique
D Coupelle

UTILISATION

1 Mise en place du couteau.
2 Versez les ingrédients et mettre la coupelle dans le bol.
3 Posez le bloc, appuyez pour la mise en marche.

Ne faites pas tourner l'appareil à vide.
Nota : Ne faites pas tourner l'appareil sans la coupelle.
- Ne mettez pas d'ingrédient au-dessus du niveau maxi.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Ne pas immerger le **bloc moteur**, ne pas le passer sous l'eau (**4**), un simple coup d'éponge suffit.
Manipulez le couteau avec précaution car les lames sont très coupantes.
Ne laissez pas le couteau tremper avec de la vaisselle au fond de l'évier.
Le bol, le couteau et la coupelle peuvent passer au lave-vaisselle (panier du haut).

CONSIGNES DE SECURITE

- Cet appareil est conforme aux règles techniques et aux normes en vigueur.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Il est conçu pour fonctionner uniquement en courant alternatif.
- Nous vous demandons avant la première utilisation de vérifier que la tension du réseau correspond bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne pas poser, ni utiliser cet appareil sur une plaque chaude ou à proximité d'une flamme (cuisinière à gaz).
- N'utilisez le produit que sur un plan de travail stable à l'abri des projections d'eau. Ne le retournez pas.
- L'appareil doit être débranché :
  * s'il y a anomalie pendant le fonctionnement,
  * avant chaque nettoyage ou entretien,
  * après utilisation.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- N'utiliser un prolongateur qu'après avoir vérifié que celui-ci est en parfait état.
- Un appareil électroménager ne doit pas être utilisé :
  * s'il est tombé par terre,
  * si le cordon présente des anomalies ou détériorations visibles.
  * si le couteau est détérioré ou incomplet .

Dans ces cas ou pour toutes autres réparations, il est necessaire de vous adresser à un réparateur agréé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Le produit a été conçu pour un usage domestique, il ne doit en aucun cas être l'objet d'une utilisation professionnelle pour laquelle nous n'engageons ni notre garantie, ni notre responsabilité.

INGREDIENTS	QUANTITES MAXI	TEMPS
Oignon coupé	100 g	6 impulsions
Ail	80/100 g	5 impulsions
Echalotes	100 g	8 impulsions
Persil sans queues	15 g	5 impulsions
Amandes	50 g	15 s
Jambon blanc	40 g	8 impulsions
Gruyère en dés 2/2	40 g	10 s
Biscottes	20 g	10 s
Viande crue de bœuf en dés 2/2	80/100 g	10 s
Compote de fruits	150 g	10 s

Conseils pour obtenir de bons résultats : travaillez en impulsions. Si les morceaux d'aliments restent collés sur la paroi du bol (jambon, oignons...), décollez les morceaux à l'aide d'une spatule, répartissez-les dans le bol et effectuez 2 ou 3 impulsions supplémentaires.

Le bol, sans le couteau, peut être utilisé au micro-ondes **à condition de ne pas ajouter de matière grasse et que l'axe métallique du bol soit recouvert par les ingrédients.**

Produit électique ou électronique en fin de vie

Participons à la protection de l'environnement !

ⓘ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

➲ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agrée pour que son traitement soit effectué.

Dutch

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

A Motorblok
B Mes
C Kunststof mengkom
D Kapje

GEBRUIK

1 Plaats het mes.
2 Doe de ingrediënten erin en zet het kapje in de kom.
3 Plaats het motorblok, drukken om het apparaat in werking te stellen.

Laat het apparaat niet zonder ingrediënten draaien.

Opmerking : Het apparaat niet laten werken zonder het kapje.
- Zorg dat er geen ingrediënten boven het max. niveau uitkomen.

SCHOONMAKEN VAN HET APPARAAT

Het motorblok niet onderdompelen of onder de kraan houden (4), schoonmaken met een sponsje is voldoende.
Wees voorzichtig met het snijoppervlak van de mesjes: deze zijn zeer scherp.
Laat het mes niet samen met de rest van de afwas weken in de gootsteen. De kom, het sikkelmes en het kapje kunnen in de vaatwasser geplaatst worden (bovenste vak).

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit apparaat voldoet aan de geldende technische voorschriften en veiligheidsnormen.
- Houd het apparaat altijd buiten bereik van kinderen.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor wisselstroom.
- Gelieve vóór ingebruikname te controleren of de netspanning overeenstemt met de spanning vermeld op het typeplaatje van het apparaat.
- Het apparaat niet plaatsen of gebruiken op een warme plaat of in de nabijheid van een warmtebron of vlam (gasfornuis).
- Gebruik het apparaat altijd op een stevige ondergrond uit de buurt van opspattend water. Draai het niet om.
- Dompel het motorblok nooit in water en spoel het ook niet af onder de kraan.
- Haal de stekker altijd uit het stopcontact :
  * als het apparaat werkingsstoornissen vertoont.
  * vóór elke reiniging of onderhoud.
  * na gebruik.
- Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Gebruik, indien nodig, uitsluitend een in perfecte staat verkerend verlengsnoer.
- Een elektrisch huishoudelijk apparaat mag niet gebruikt worden:
  * nadat het op de grond gevallen is.
  * als het snoer afwijkingen vertoont of zichtbaar beschadigd is
  * als het mesje beschadigd of onvolledig is.

In deze gevallen of voor alle reparaties is het noodzakelijk een erkend reparateur in te schakelen. Als het snoer beschadigd is moet deze vervangen worden door de fabrikant, een erkend reparateur of eigen servicedienst van het merk om elk gevaar te voorkomen.
Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en mag in geen geval voor professionele doeleinden gebruikt worden, waarvoor noch onze garantie noch onze aansprakelijkheid van toepassing zullen zijn.

INGREDIENTEN	MAX. HOEVEELHEID	TIJDSDUUR
Gesneden ui	100 g	6 x drukken
Knoflook	80/100 g	5 x drukken
Sjalotten	100 g	8 x drukken
Peterselie zonder steel	15 g	5 x drukken
Amandelen	50 g	15 s
Gekookte ham	40 g	8 x drukken
Gruyère-kaas in kleine blokjes	40 g	10 s
Beschuit/geroosterd brood	20 g	10 s
Rauw rundvlees in kleine blokjes	80/100 g	10 s
Fruitcompote	150 g	10 s

Advies om een goede kwaliteit haksel te krijgen : gebruik de indicatie van aantal maal drukken.
Als er stukjes van de ingrediënten tegen de zijkant van de kom blijven hangen (ham,ui,enz ….), kunt u deze losmaken met een spatel, in de kom verdelen en nog 2 of 3 keer extra drukken.

De kom kan zonder het sikkelmes in de magnetron geplaatst worden op voorwaarde dat er geen vetstof, **boter of olie wordt toegevoegd, en dat de metalen as van de kom bedekt wordt met ingrediënten.**

Einde van de levensduur van elektrisch of elektronisch apparaat

Wees vriendelijk voor het milieu !

ⓘ i Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.

➲ Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.

English

APPLIANCE DESCRIPTION

A Motor unit
B Blade
C Plastic bowl
D Cup

USE

1 Fit the blade.
2 Pour in the ingredients and fit the cup to the jug.
3 Place the unit on the worktop and press the start button.

Do not run the blender empty.
Note: Do not operate the machine without the sealing cup.
- Do not exceed the Max level with the amount of ingredients.

CLEANING THE APPLIANCE

Do not immerse the motor unit or put it under a tap (4). Just wipe with a cloth.
Handle the blade with care as they are extremely sharp.
Do not leave the blade to soak with other washing up in the sink.
The jug, knife and cup can be washed in the dishwasher (top basket).Over time the strong coloured natural juices from foods such as carrots and beetroot may stain the bowl. This is normal. It may be cleaned by soaking the bowl in a mild solution of bleach (do not use abrasive cleaning agents) straight after use.

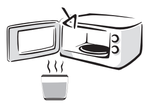
SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance complies with applicable technical rules and standards.
- Keep the appliance out of reach of children.
- It is designed to run only on alternating current. Please check before first use that the mains power supply corresponds to that indicated on the appliance's rating plate.
- Do not place or use this appliance on a hot plate or close to a flame (gas cooker).
- Only use the appliance on a stable work surface sheltered from water being splashed. Do not turn it upside down.
- Disconnect the appliance :
  * if it does not function correctly,
  * before cleaning or maintenance,
  * after use.
- Never pull the power cord to disconnect the appliance.
- Before using an extension lead, always first make sure it is in good condition.
You must not use a household electrical appliance if:
  * it has been dropped,
  * the power cord shows anomalies or visible signs of damage,
  * the blade is damaged or incomplete.

For such cases and for all other repairs, it is essential to contact an Authorised Service Dealer. If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer's authroised Service Dealer, his product support department or a person with similar qualification, to avoid hazards any risk of danger.
This product has been designed for domestic use only.
Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

INGREDIENTS	MAX. QUANTITIES	TIME
Chopped onion	100 g	6 pulses
Garlic	80/100 g	5 pulses
Shallots	100 g	8 pulses
Parsley leaves	15 g	5 pulses
Almonds	50 g	15 s
Cooked ham	40 g	8 pulses
Hard cheese 2/2 cube	40 g	10 s
Rusks	20 g	10 s
Raw beef meat (2"/2" cubes)	80/100 g	10 s
Fruit compote	150 g	10 s

Tips to obtain best results: work using pulses.
Some ingredients may stick on the inside of the bowl (ham, onions), dislodge these pieces using a spatula and then operate 2 or 3 times using the "pulse" function.



The bowl, without the blade, can be used in the microwave oven **on condition that you do not add fat and the metallic axis is covered by the ingredients.**

HELPLINE
If you have any problems or queries, please call our Customer Relations team first for expert help and advice on:
0845 602 1454 (UK – calls charged at local rate)
01 47 51947 (Ireland)

Electrical or electronical products at end of service life

Environnement protection first !

ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➲ Leave it at a local point.

Português

DESCRIÇÃO DO APARELHO

A Bloco do motor
B Lâmina
C Recipiente de plástico
D Tampa

UTILIZAÇÃO

1 Colocação da lâmina.
2 Verta os ingredientes e coloque a tampa na taça.
3 Instale o bloco, prima para colocar em funcionamento.

Não faça funcionar o aparelho vazio.
Nota: Não coloque o aparelho a funcionar sem a tampa de vedação
- Não coloque ingredientes acima do nível Máx.

LIMPEZA DO APARELHO

Não emirja o bloco do motor, não o passe por água (4), basta uma simples limpeza com a esponja.
Manipule a lâmina com precaução porque os gumes são muito afiados.
Não deixe a lâmina de molho com a loiça no fundo do lava-loiças.
A taça, a lâmina e a tampa são laváveis na máquina (tabuleiro de cima).

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este aparelho está em conformidade com as regras técnicas e com as normas em vigor.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- Foi concebido para funcionar unicamente em corrente alternada. Antes da primeira utilização, verifique se a voltagem da rede corresponde à voltagem inscrita na placa de características do aparelho.
- Não coloque, nem utilize este aparelho sobre uma placa quente ou na proximidade de uma chama (fogão a gás).
- Utilize unicamente o aparelho sobre uma superfície de trabalho estável ao abrigo dos salpicos de água. Não o vire ao contrário.
- Nunca retire a tampa hermética antes da paragem completa da lâmina.
- O aparelho deve ser desligado:
  * se houver uma anomalia durante o funcionamento,
  * antes de cada limpeza ou manutenção,
  * após utilização.
- Nunca desligue o aparelho puxando pelo fio.
- Utilize unicamente uma extensão após de ter verificado que está em perfeito estado.
- Um aparelho electrodoméstico não deve ser utilizado:
  * se tiver caído no chão,
  * se o fio estiver estragado ou visivelmente deteriorado.
  * se a lâmina estiver estragada ou incompleta .

Neste caso ou para qualquer outras reparações, é necessário dirigir-se a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. . Se o fio eléctrico estiver estragado, deve ser substituído pelo fabricante, ou pelo seu Serviço de Assistência Técnica ou por um especialista a fim de evitar qualquer perigo. O produto foi concebido para um uso doméstico, não deve ser utilizado profissionalmente, Uma utilização não conforme ao Manual de Instruções anula a garanti.

INGREDIENTES	QUANTIDADES MAXIMAS	TEMPO
Cebola cortada	100 g	6 impulsos
Alho	80/100 g	5 impulsos
Chalotas	100 g	8 impulsos
Salsa	15 g	5 impulsos
Amêndoas	50 g	15 s
Fiambre	40 g	8 impulsos
Gruyère em cubos 2/2	40 g	10 s
Tostas	20 g	10 s
Carne crua de vaca em cubos 2/2	80/100 g	10 s
Compota de frutas	150 g	10 s

Conselhos para obter bons resultados: Trabalhe mediante impulsos.
Se pedaços de alimentos aderirem à parede do recipiente (fiambre, cebolas...), descole os pedaços servindo-se de uma espátula, disperse-os no recipiente e efectue 2 ou 3 impulsos suplementares.

O recipiente sem a lâmina, pode ser utilizado no microondas sob a condição **de não acrescentar gordura e de o eixo metálico do recipiente ficar coberto pelos ingredientes.**

Produto eléctrico o electrónico em fin de vida

Protecção do ambiente em primeiro lugar!

ⓘ O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.

➲ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento

Español

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

A Bloque motor
B Cuchilla
C Bol de plástico
D Copela

UTILIZACIÓN

1 Coloque de la cuchilla
2 Verter los ingredientes y poner la copela en el bol
3 Ponga el bloque; apoye para poner en marcha

Nota: No ponga a funcionar el aparato sin la tapa.
- No añada ingredientes por encima del nivel Máx.

LIMPIEZA DEL APARATO

No sumergir el bloque motor, no pasarlo bajo el agua (4), basta con una simple pasada de esponja
Manipule la cuchilla con precaución, ya que las hojas son muy afiladas. No deje en remojor la cuchilla con la vajilla en el fondo del fregadero.
El bol, la cuchilla y la copela pueden pasar por el lavavajillas (cesto de arriba).

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

- Este aparato está conforme con las reglas técnicas y las normas en vigor.
- No dejar el aparato al alcance de los niños.
- El aparato está diseñado para funcionar únicamente con corriente alterna. Le pedimos que antes de la primera utilización, verifique que la tensión de la red corresponde efectivamente a la indicada en placa del fabricante del aparato.
- No colocar ni utilizar este aparato sobre una placa caliente o cerca de una llama (cocina de gas).
- Utilice el producto solamente sobre un plano de trabajo estable protegido de las proyecciones de agua. No lo voltee.
- No retire nunca la copela de estanqueidad antes de la parada completa de la cuchilla.
- El aparato se debe desconectar:
  * si hay anomalías durante el funcionamiento,
  * antes de cada limpieza o mantenimiento,
  * después de utilización.
- No desconectar el aparato tirando del cable.
- Utilice un alargator solamente después de haber verificado que la misma se encuentra en perfecto estado.
- No se debe utilizar un aparato electrodoméstico:
  * si se ha caído al suelo,
  * si el cable presenta anomalías o deterioros visibles.
  * si la cuchilla está deteriorada o incompleta.

En estos casos o para cualquier otra reparación, es necesario dirigirse a un Servicio Técnico homologado.
- si la cuchilla está deteriorada o incompleta.
Si el cable de alimentación está dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante, su Servicio Técnico o una persona de calificación similar para evitar un peligro. El producto ha sido diseñado para un uso doméstico, en ningún caso el mismo debe ser objeto de una utilización profesional para la que no comprometemos nuestra garantía ni nuestra responsabilidad.
.

INGREDIENTES	CANTIDAD MAXIMA	TIEMPO
Cebollas cortadas	100 g	6 impulsos
Ajo	80/100 g	5 impulsos
Chalotes	100 g	8 impulsos
Perejil sin tallos	15 g	5 impulsos
Almendras	50 g	15 seg.
Jamón de York	40 g	8 impulsos
Queso Gruyère en dados 2/2	40 g	10 seg.
Galletas	20 g	10 seg.
Carne cruda de buey en dados 2/2	80/100 g	10 seg.
Compota de frutas	150 g	10 seg.

Consejos para obtener buenos resultados:
Trabaje en impulsos. Si los pedazos de alimentos quedan pegados sobre la pared del bol (jamón, cebollas...), despegue los pedazos con una espátula, repártalos dentro del bol y efectúe 2 ó 3 impulsos suplementarios.

El vaso, sin la cuchilla, puede utilizarse en el microondas **a condición de no añadir materia grasa y que el eje metálico del vaso esté recubierto por los ingredientes.**

PRODUCTO ELECTRICO O ELECTRONICO EN FIN DE VIDA

¡ ¡ Participe en la conservación del medio ambiente ! !

ⓘ Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.

➲ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

Italiano

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

A Corpo motore
B Lama
C Bicchiere graduato in plastica
D Coppetta

USO

1 Inserire la lama
2 **Versare gli ingredienti e posizionare la coppetta ermetica nel recipiente.**
3 Posizionare il corpo motore, premere per la messa in funzione.

Non far girare l'apparecchio a vuoto.
N.B.:Non far funzionare l'apparecchio senza la coppetta.
- Non versare gli ingredienti oltre il livello Maxi.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Non immergere il corpo motore in acqua, non metterlo sotto l'acqua (4); per pulire l'apparecchio, basta un semplice colpo di spugna.
Manipolare le lame con precauzione poiché sono molto affilate.
Non lasciare la lama immersa con altre stoviglie sul fondo del lavello.
Il recipiente, la lama e la coppetta possono essere lavati in lavastoviglie, nel cestello superiore.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- L'apparecchio è conforme alle norme tecniche ed alle normative in vigore.
- Tenere l'apparecchio al di fuori della portata dei bambini.
- L'apparecchio è progettato per funzionare unicamente con corrente alternata.
- Prima dell'uso, controllare che il voltaggio della rete elettrica corrisponda al voltaggio riportato sulla targhetta dell'apparecchio.
- Non posare, né utilizzare l'apparecchio su una piastra calda o nei pressi di un fornello acceso (cucina a gas).
- Utilizzare l'apparecchio solo su un piano da lavoro stabile, al riparo dagli spruzzi d'acqua. Non capovolgerlo.
- Non togliere mai la coppetta di tenuta prima dell'arresto completo della lama.
- L'apparecchio deve essere disinserito:
  * in caso di anomalia durante il funzionamento,
  * prima di ogni pulizia o manutenzione,
  * dopo l'uso.
- Non disinserire mai l'apparecchio tirando il cavo elettrico.
- Utilizzare una prolunga solo dopo aver controllato che sia in perfetto stato.
- Un elettrodomestico non deve essere utilizzato:
  * qualora sia caduto a terra,
  * se il cavo presenta anomalie o deterioramenti visibili,
  * se le lame sono danneggiate o incomplete.

In tutti questi casi o per qualsiasi altra riparazione, rivolgersi ad un centro di riparazione autorizzato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio di assistenza o da una persona qualificata per evitare qualsiasi pericolo. L'apparecchio è stato progettato per un uso domestico, non deve essere in alcun caso oggetto di un uso professionale per il quale non assicuriamo né la nostra garanzia né la nostra responsabilità.

INGREDIENTE	QUANTITA MASSIMA	TEMPO
Cipolle tagliate	100 gr.	6 impulsi
Aglio	80/100 gr.	5 impulsi
Scalogno	100 gr.	8 impulsi
Prezzemolo mondato	15 gr.	5 impulsi
Mandorle	50 gr.	15 s
Prosciutto cotto	40 gr.	8 impulsi
Gruviera a dadini 2/2	40 gr.	10 s
Fette biscottate	40 gr.	10 s
Carne di manzo cruda a dadini 2/2	80/100 gr.	10 s
Composta di frutta	150 g	10 s

Il bicchiere graduato, senza la lama, può essere utilizzato nel forno a microonde **a condizione che non vengano aggiunti grassi e che l'asse metallico sia ben coperto con gli ingredienti.**

Consigli per ottenere buoni risultati: Iavorate ad impulsi.
Se gli alimenti solidi rimangono sulla parete del bicchiere graduato (prosciutto, cipolle, ecc.) staccateli con un spatola, ripartiteli nel bicchiere graduato e procedete a 2 o 3 impulsi supplementari.

PRODOTTI ELETTRICI O ELETTRONICI DA SMALTIRE

Partecipiamo alla protezione dell'ambiente !

ⓘ Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.

➲ Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

Deutsch

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

A Motorblock
B Messer
C Kunststoffbehälter
D Spritzschutz

ANWENDUNG

1 Einsetzen des Messers.
2 Füllen Sie die Zutaten ein und bringen Sie den Spritzschutz im Becher.
3 Den Motorblock aufsetzen und zum Einschalten auf die Oberseite drücken.

Das Gerät nicht leer laufen lassen.

Anmerkung: Das Gerät darf nicht ohne den Dichtungsaufsatz in Betrieb genommen werden.
- Beachten Sie beim Einfüllen der Zutaten die Maxi-Höchstfüllhöhe.

REINIGUNG DES GERÄTS

Den **Motorblock** nicht in Wasser tauchen oder unter fließendes Wasser halten (4). Ein einfaches Abwischen mit einem Schwammtuch ist ausreichend.
Handhaben Sie das Messer vorsichtig, denn es ist sehr scharf.
Lassen Sie das Messer nicht zusammen mit anderem Geschirr im Spülbecken liegen.
Der Mixbecher, das Messer und der Spritzschutz.
sind spülmaschinenfest (oberer Korb).

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät entspricht den geltenden technischen Vorschriften und Normen.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern verwenden und aufbewahren.
- Es ist ausschließlich für die Verwendung von Wechselstrom geeignet.

- Überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, dass die Spannung des Netzanschlusses der auf dem Typenschild am Gerät angegebenen Spannung entspricht.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht auf einer heißen Platte oder in der Nähe einer offenen Flamme (Gasherd).
- Verwenden Sie das Gerät nur auf einer stabilen Arbeitsplatte, vor Wasserspritzern geschützt. Immer mit dem Motorblock oben benutzen.
- In folgenden Situationen ist der Netzstecker zu ziehen:
  * bei Funktionsstörungen,
  * vor jeder Reinigung oder Wartung,
  * nach dem Gebrauch,
- Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel aus der Steckdose.
- Verwenden Sie ein Verlängerungskabel nur dann, wenn es in ordnungsgemäßem Zustand ist.
- Ein Elektrogerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn:
  * es zu Boden gefallen ist,
  * wenn das Kabel sichtbare Anomalien oder Beschädigungen aufweist.
  * wenn das Messer beschädigt oder unvollständig ist.

In diesem Fall oder für alle anderen Reparaturen müssen Sie sich an eine zugelassene Servicestelle (s.Adressenliste) wenden. Wenn das Netzanschlusskabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer autorisierten Servicestelle ausgewechselt werden.
Das Produkt ist für den haushaltüblichen und nicht für professionellen Gebrauch bestimmt. Im Falle einer professionellen Nutzung gilt die Garantie nicht und es kann keine Haftung übernommen werden.

ZUTATEN	MAX. MENGEN	ZEIT
Geschnittene Zwiebel	100 g	6 Impulse
Knoblauch	80/100 g	5 Impulse
Schalotten	100 g	8 Impulse
Petersilie ohne Stiele	15 g	5 Impulse
Mandeln	50 g	15 S
Gekochter Schinken	40 g	8 Impulse
Emmentaler Käse in Würfeln 2x2cm	40 g	10 S
Zwieback	20 g	10 S
Rohes Rindfleisch in Würfeln 2x2 cmObstkompott	80/100 g	10 S
	150 g	10 S

So erzielen Sie gute Ergebnisse: Arbeiten Sie mit Impulsen.
Wenn Nahrungsstücke an der Becherwand kleben bleiben (Schinken, Zwiebeln...), diese mit einem flachen Rührlöffel entfernen, im Becher verteilen und noch zwei- oder dreimal kurz durchmixen.

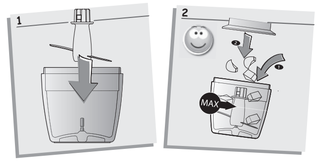
Der Becher ist für die Mikrowelle geeignet, **vorausgesetzt Sie fügen kein Fett hinzu und die Metallachse im Becher ist von den Zutaten bedeckt.**

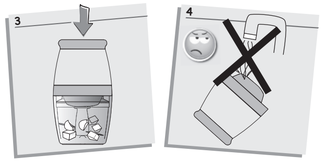
ENTSORGUNG DES GERÄTS

Schützen Sie die Umwelt!

ⓘ Ihr Gerät enthält mehrere unterschiedliche, wiederverwertbare Wertstoffe.

➲ Bitte geben Sie Ihr Gerät zum Entsorgen nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie es zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof).





TÜRKCE

ÜRÜN TANIMI

A Motor ünitesi
B Bıçak
C Plastik kase
D Sızdırma yapmayan kapak

KULLANIM

1 Bıçağı yerleştirin.
2 Malzemeyi koyup kapağı sıkıca cam kaba oturtun.
3 Motor ünitesini yerleştirerek çalıştırın.

Cihazı içi boşken çalıştırmayın.
Not : Sızdırmaz kapağı takmadan cihazı çalıştırmayın
– Maksimum seviyeyi aşmayınız

CİHAZIN TEMİZLENMESİ

Motor ünitesini suya sokmayın **ve** suyun altına tutmayın (4), bir sünger ile silmeniz yeterlidir.
Kenarları çok keskin olduğu için bıçağı çıkarırken dikkat edin.
Cam kap, bıçak ve kapak bulaşık makinesinin üst rafında yıkanabilir.

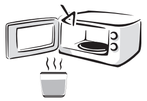
GÜVENLİK TALİMATLARI

- Bu cihaz yürürlükteki güvenlik kurallarına ve yönetmeliklere uygundur.
- Cihazı çocukların erişebildiği yerlerde bırakmayın.
- Cihaz yalnızca alternatif akım üzerinde çalışmak üzere üretilmiştir. Bu nedenle, ilk kullanımdan önce evinizdeki akım gücünün cihazın üzerinde belirtilen güç ile aynı olup olmadığını kontrol edin.-Cihazı sıcak bir zemine koymayın ve alevli cihazların yanında kullanmayın - Cihazı su sıçramayacak bir yere ve düz, sabit bir zemine koyun. Baş aşağı çevirmeyin.
- Bıçağın hareketi durdurmadan su geçirmez dış kabı çıkarmayın. – Cihaz şu durumlarda prizden çekilmelidir :
  * çalışmasında bir anormallik varsa,
  * her temizlik ve bakım öncesi,
  * kullandıktan sonra.
- Cihazı hiçbir zaman kablosundan çekerek prizden çıkarmayın.
- Uzatma kablosu kullanmadan önce, kablonun sağlam olup olmadığını kontrol edin.
- Bir elektrikli ev aleti şu durumlarda kullanılmamalıdır : cihazın kordonu arızalı ise cihaz düşmüşse ve gözle görünür hasar veya arıza varsa.
  * yere düşmüşse,
  * kablo yıpranmış ve iyi çalışmıyorsa
  * bıçak yıpranmış ya da iyice kullanılamaz hale gelmişse.

Bu durumlarda ve tüm onarım işleri için, uzman kişiler ile bağlantı kurun. Elektrik kablosu zarar görmüşse, tehlikeye yol açmamak için cihazın üreticisi, yetkili servisi ya da uzman bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
Bu cihaz evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Profesyonel ve hatalı kullanımdan ya da talimatlara uygun kullanılmamasından kaynaklanacak sorunlarda, üretici sorumluluk kabul etmez ve cihaz garanti kapsamı dışında kalır.

Malzeme	Maksimum miktar	Süre
Doğranmış soğan	100 g	6 basış
Sarımsak	80/100 g	5 basış
Arpacık soğan	100 g	8 basış
Ayıklanmış maydanoz	15 g	5 basış
Badem	50 g	15 saniye
Dana jambon	40 g	8 basış
2/2 küp şeklinde kesilmiş peynir	40 g	10 saniye
Peksimet	20 g	10 saniye
2/2 küp şeklinde kesilmiş çiğ sığır eti	80/100 g	10 saniye
Meyve kompostosu	150 g	10 saniye

İyi bir sonuç almak için ipuçları :
Basıp bırakarak kullanın. Malzemeler (jambon, soğan) kasenin kenarına yapışırsa bir spatula yardımı ile kasenin ortasına itin ve 2-3 kez basış fonksiyonunu çalıştırın.



Cam kap, içinde bıçağı olmadan, katı yağ kullanılmaması ve metal **bölümün malzeme ile örtülmesi koşuluyla, mikrodalga fırında kullanılabilir.**

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

A Σώμα συσκευής
B Μαχαίρι
C Πλαστικό μπωλ
DΚαπάκι στεγανότητας

ΧΡΗΣΗ

1 Τοποθετήστε το μαχαίρι
2 Ρίξτε μέσα τα υλικά και προσαρμόστε το καπάκι στο μπωλ
3 Τοποθετήστε το σώμα συσκευής και πατήστε για να θέσετε σε λειτουργία

Μην θέτετε σε λειτουργία την συσκευή όταν δεν υπάρχει κάτι μέσα.
Σημείωση: η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει χωρίς τον δίσκο στεγανοποίησης.
- Η απουσία αυτού του δίσκου προκαλεί σημαντικούς ρύπους στην κεντρική μονάδα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Μην βυθίζετε το σώμα συσκευής στο νερό ούτε να το πλένετε στη βρύση **(4).** Σκουπίζετέ το απλάς με ένα σφουγγάρι.
Πιάνετε το μαχαίρι με προφύλαξη διότι οι λάμες του είναι πολύ κοφτερές.
Μην αφήνετε το μαχαίρι να μουλιάζει μαζί με τα υπόλοιπα πιάτα μέσα στο νεροχύτη.
Το μπωλ, το μαχαίρι και το καπάκι πλένονται στο πλυντήριο πιάτων (στο άνω καλάθι)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τους ισχύοντες τεχνικούς κανονισμούς και προδιαγραφές.
- Μην αφήνετε την συσκευή εκτεθειμένη σε μέρος όπου έχουν πρόσβαση παιδιά.
- Έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί μόνο με εναλλασσόμενο ρεύμα. Πριν από την πρώτη χρήση, σας συνιστούμε να βεβαιωθείτε ότι η τάση της εγκατάστασής σας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλάκα στοιχείων κατασκευής της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε ούτε να χρησιμοποιείτε την συσκευή αυτή πάνω σε ηλεκτρική εστία ή πάνω σε οποιαδήποτε άλλη πηγή θερμότητας.
- Χρησιμοποιείτε την συσκευή μόνο πάνω σε σταθερό πάγκο και σε μέρος που να μην έρχεται σε επαφή με νερό. Μην την αναποδογυρίζετε.
- Μην αφαιρείτε ποτέ το καπάκι στεγανοποίησης πριν σταματήσει τελείως το μαχαίρι.
- Τη συσκευή πρέπει να τη βγάζετε από την πρίζα:
  * αν παρουσιάσει ανωμαλία κατά τη λειτουργία,
  * πριν από κάθε διαδικασία καθαρισμού ή συντήρησης,
  * μετά από τη χρήση.
- Μη βγάζετε ποτέ τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας την από το καλώδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ προέκταση καλωδίου παρά μόνο αφού βεβαιωθείτε ότι αυτή βρίσκεται σε άριστη κατάσταση.
- Μια οικιακή συσκευή δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται:
  * αν έχει πέσει κάτω,
  * αν το ηλεκτρικό καλώδιο παρουσιάζει ανωμαλία ή ορατή βλάβη,
  * αν το μαχαίρι είναι χαλασμένο ή λείπει κάτι.

Στις παραπάνω περιπτώσεις ή για οπιαδήποτε άλλη επισκευή, πρέπει να επικοινωνείτε με εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Σε περίπτωση που το ηλεκτρικό καλώδιο υποστεί οποιαδήποτε φθορά θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, κάποιο εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις ή από κάποιον τεχνικό με ανάλογη ειδίκευση – προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος. Η συσκευή αυτή έχει κατασκευαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Σε περίπτωση που γίνει αντικείμενο επαγγελματικής χρήσης, παύει να ισχύει η εγγύηση, ο δε κατασκευαστής δεν φέρει πλέον καμία ευθύνη για τυχόν αρνητικές συνέπειες που μπορεί να προκύψουν εξαιτίας της συγκεκριμένης χρήσεως.

ΣΤΑΤΙΚΑ	ΜΕΓΙΣΤΕΣ ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ	ΧΡΟΝΟΣ
Κρεμμύδια κομμένα στα τέσσερα	100 γ	6 στροφές
Σκόρδο	80/100 γ	5 στροφές
Κρεμμυδάκια φρέσκα	100 γ	8 στροφές
Μαϊντανός χωρίς κοτσάνι	15 γ	5 στροφές
Αμύγδαλα	50 γ	15 δευτερόλεπτα
Ζαμπόν	40 γ	8 στροφές
Φρυγανιές	40 γ	10 δευτερόλεπτα
Ωμό βοδινό κρέας κομμένο 2/2	20 γ	10 δευτερόλεπτα
Κομπόστα φρούτων	80/100 γ	10 δευτερόλεπτα
	150 γ	10 δευτερόλεπτα

Χρήσιμες συμβουλές για να έχετε τέλεια αποτελέσματα:
Δουλεύετε με πιέσεις.
Όταν παραμείνουν υλικά κολλημένα στα τοιχώματα του μπωλ (ζαμπόν, κρεμμύδι κλπ), ξεκολλήστε τα με μια σπάτουλα, κατανέμετέ τα μέσα στο μπωλ και ασκήστε ακόμα 2 ή 3 πιέσεις.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩ

ΟΤΑΝ ΘΕΛΗΣΕΤΕ ΝΑ ΑΠΟΣΥΡΕΤΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ Η ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ

Το μπωλ, χωρίς το μαχαίρι, μπορεί να χρησιμοποιηθεί στον φούρνο μικροκυμάτων **με την προϋπόθεση ότι δεν προσθέτετε λάδι/βούτυρο και ότι ο μεταλλικός άξονας δεν θα καλύπτεται από τα υλικά.**

Aς συμβάλλουμε κι εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος!

ⓘ Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.

➲ Παραδώστε τη παλιά συσκευή σας σε κέντρο διαλογής ή ελλείψει τέτοιου κέντρου σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις το οποίο θα αναλάβει την επεξεργασία της.

Русский

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

A Блок электродвигателя
B Нож
C Пластмассовая чаша
D Крышка-уплотнение

ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1 Установите нож;
2 Положите ингредиенты в чашу и установите крышку
3 Установите блок электродвигателя нажмите кнопку запуска для включения двигателя.
Замечание: Не пользуйтесь прибором без уплотнительной манжеты.
- Не наполняйте емкость ингредиентами выше отметки Maxi.

ОЧИСТКА ПРИБОРА

Не погружайте блок электродвигателя в воду, не обливайте его водой **(рис. 4)**, достаточно просто протереть его губкой.
При обращении с ножом соблюдайте осторожность, так как его лезвия очень острые.
Чашу, нож и крышку можно мыть в посудомоечной машине (на верхней полке).

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

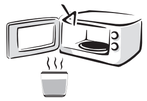
- Этот прибор соответствует требованиям существующих технических правил и стандартов.
- Храните его в недоступном для детей месте.
- Этот прибор предназначен только для работы от сети переменного тока. Перед первым использованием проверьте, что напряжение сети электроснабжения соответствует значению, указанному на табличке с паспортными данными прибора.
- Не ставьте и не используйте прибор на горячей поверхности или рядом с открытым пламенем (газовая плита).
- Используйте его только на устойчивой рабочей поверхности, защищенной от попадания воды. Не переворачивайте прибор.
- Необходимо выключать прибор из сети:
  * в случае аномалии во время его работы;
  * перед каждой очисткой или обслуживанием;
  * после каждого использования.
- Ни в коем случае не выключайте прибор, потянув за шнур электропитания.
- Прежде чем использовать удлинитель, убедитесь в его исправном состоянии.
- Нельзя использовать бытовой электроприбор:
  * если он упал на пол;
  * в случае видимых дефектов или повреждений шнура электропитания;
  * если поврежден или не полностью собран нож.

В таких случаях или для произведения каких-либо других ремонтных операций необходимо обращаться к уполномоченному мастеру по ремонту. Если шнур электропитания поврежден, во избежание опасности его может заменить только изготовитель, его центр послепродажного обслуживания или специалист подобной квалификации.
Этот прибор предназначен только для бытового применения. Он ни в коем случае не должен быть использован в профессиональных целях; в таком случае мы не предоставлем никаких гарантий и не несем никакой ответственности.
Рекомендации для получения хороших результатов: включайте прибор в импульсном режиме работы.

ИНГРЕДИЕНТЫ КОЛИЧЕСТВО	МАКСИМАЛЬНОЕ	ВРЕМЯ
Нарезанный лук	100 г	6 импульсов
Чеснок	80/100 г	5 импульсов
Лук-шарлот	100 г	8 импульсов
Петрушка без стеблей	15 г	5 импульсов
Миндаль	50 г	15 секунд
Ветчина	40 г	8 импульсов
Сыр грюйер кубиками 2/2	40 г	10 секунд
Сухари	20 г	10 секунд
Сырое мясо говядины кубиками 2/2	80/100 г	10 секунд
Фруктовое пюре	150 г	10 секунд

Если куски продуктов остаются прилипшими к стенке чаши (ветчина, лук и т.п.), отделите куски с помощью шпателя распределите их в чаше и сделайте 2 или 3 дополнительных импульса.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ



Чашу без ножа можно ставить в микроволновую печь, если в ней нет жирных продуктов, и если металлическая ось чаши покрыта ингредиентами.

عربي

وصف الجهاز

A وحدة المحرك
B السكين
C وعاء بلاستيكي

الاستعمال

1 تركيب السكين
2 صب المكونات
3 تركيب وحدة المحرك ثم الضغط على زر التشغيل
ملاحظة: لا تشغل الجهاز بدون الكوب الصغير.
- عند سكب المكونات في الإناء لا تتجاوز الحد الأقصى المبين.

تنظيف الجهاز

يحظر غمر وحدة المحرك في الماء أو تبريها تحته (4)، بل يكتفى بمسحها بإسفنجة رطبة.
يرجى إمساك السكين بحذر لأن الشفرات قاطعة للغاية. يحظر ترك السكين منقوعة مع أوعية أخرى في حوض الغسيل. يمكن تنظيف الوعاء والسكين في جهاز غسل الأطباق (السلة العلوية).

تعليمات السلامة

- هذا الجهاز مطابق للمواصفات الفنية والمعايير السارية.
- يحظر ترك الجهاز في متناول الأطفال
- صمم هذا الجهاز للعمل على التيار المتناوب فقط.
- يرجى التأكد من أن قوة التيار المنزلي مطابقة لقوة التيار المشار إليها على لوحة التعريف بالجهاز، قبل استعماله للمرة الأولى.
- يحظر وضع الجهاز أو استعماله على سطح ساخن أو على مقربة من شعلة (موقد الغاز)
- يجب استعمال الجهاز على سطح ثابت بعيدا عن رذاذ الماء، كما يحظر قلبه.
- يجب فصل الجهاز عن التيار في الحالات التالية:
  * عند تبين عطل خلال التشغيل
  * قبل التنظيف أو الصيانة
  * بعد الاستعمال.
- يحظر فصل الجهاز عن التيار بشد الشريط
- لا يستخدم شريط للإطالة إلا بعد التأكد من سلامته.
- يحظر استخدام أي جهاز كهربائي مزلي في الحالات التالية:
  * إذا وقع على الأرض
  * إذا تبين وجود أعطاب مرئية على الشريط الكهربائي
  * إذا كانت السكين غير سليمة أو ناقصة.

في جميع هذه الحالات، ولإجراء أية إصلاحات أخرى، يرجى التوجه إلى مركز تصليح معتمد. وفي حال تضرر الشريط الكهربائي، يجب استبداله لدى الشركة الصانعة أو مركز صيانتها أو لدى فني مؤهل، بهدف تجنب الأخطار الناجمة عن هذه العملية.
صمم هذا الجهاز للاستخدام المزلي، ويحظر استخدامه لأغراض مهنية لا نضمنها ضمانة الجهاز ولا نتحمل مسئوليتها.

المكونات	الكميات القصوى	الزمن
بصل مقطع	١٠٠ غرام	٦ ضربات متقطعة
ثوم	٨٠/١٠٠ غرام	٥ ضربات متقطعة
بصل	١٠٠ غرام	٨ ضربات متقطعة
أوراق البقدونس		
دون السلق	١٥ غرام	٥ ضربات متقطعة
جامبون	٤٠ غراما	٨ ضربات متقطعة
قطع جبن غروييير	٤٠ غراما	١٠ ثوان
بسكوت	٢٠ غراما	١٠ ثوان
قطع لحم بقري ٢/٢	٨٠/١٠٠ غرام	١٠ ثوان
فاكهة مسلوقة	١٥٠ غراما	١٠ ثوان

للحصول على أفضل النتائج: تنصحكم باستعمال وظيفة الفرم المتقطع إذا بقيت قطع من المادة لاصقة على جوانب الوعاء (اللحم أو البصل مثلا).
ينصح بفصلها عن الجوانب بواسطة ملعقة مسطحة، ثم توزيعها ضمن الوعاء وتشغيل الجهاز لضربتين أو ثلاث ضربات متقطعة إضافية

الاستخدام في فرن الميكروويف

يمكنك استخدام الوعاء بدون الشفرة في فرن الميكروويف بشرط ألا يحتوي على أي مواد دهنية وأن تكون الأفواه المعدنية مغطاة بمكونات المادة التي يتم إعدادها

فارسی

شرح دستگاه

A دستگاه
B کارد کاسه پلاستیکی
C کاسه پلاستیکی

استفاده

۱ کارد را جا بیندازید
۲ مواد را در کاسه بریزید
۳ دستگاه را پائین بگذارید و دکمه شروع را فشار دهید.

توجه: مرکز دستگاه را بدون سریوش بکار نیاندازید
بیش از میزان حداکثر مواد درون دستگاه نریزید

تمیز کردن دستگاه

دستگاه موتور را در آب فرو نکنید یا آن را زیر شیر آب قرار ندهید. (۴)، فقط با ابر تمیزکنید..
در استعمال کارد مواظب باشید زیرا تیغه ها بینهایت تیز هستند.
کارد را با ظروف دیگر در آبکشی برای خیس شدن نگذارید.
می توانید کاسه را در ماشین ظرف شویی بشویید (سبد بالایی).

دستورات ایمنی

- این دستگاه با مقررات و معیارهای فعلی مطابقت می کند.
- دستگاه را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.
- دستگاه فقط برای کار کردن با برق متناوب طراحی شده است. لطفاً قبل از اولین استفاده نگاه کنید که کنتور اصلی برق یا چیزی که روی صفحه، درجه، دستگاه نوشته شده است مطابقت کند.
- این دستگاه را بر روی صفحه فلزی داغ یا در نزدیکی شعله (اجاق گاز) استفاده نکنید.
- دستگاه را فقط روی یک سطح ثابتی که از پاشیده شدن آب به آن محفوظ می باشد استفاده کنید. آنرا وارونه نکنید.
- دستگاه را از برق خارج کنید:
  * اگر در حین کار کردن چیزی خلاف قاعده وجود دارد،
  * قبل از تمیز کردن یا سرویس،
  * پس از استفاده.
- هیچوقت برای خاموش کردن دستگاه سیم برق را نکشید.
- قبل از استفاده از سیم الحاقی نخست همیشه اطمینان حاصل کنید که در وضعیت خوبی باشد.
- نباید از یک دستگاه برقی استفاده کنید، اگر :
  * پائین افتاده باشد،
  * سیم برق دارای علائمی که خلاف قاعده است یا خرابی که به چشم دیده می شود می باشد،
  * کارد خراب یا ناکامل است.

در این موارد و برای کلیه تعمیرات دیگر، واجب است که با یک تعمیرکار مجاز تماس بگیرید. اگر کابل برق خراب می باشد برای پیشگیری از خطر باید توسط تولید کننده، بخش حمایت تولیدات یا شخصی با شرائط همانند جایگزین شود.

این دستگاه برای استفاده خانگی طرحی شده است و تحت هیچ شرایطی نباید برای استفاده حرفه ای بکار رود. در صورت استفاده حرفه ای دیگر به محصول تعهدی تعلق نخواهد گرفت و ما در صورت چنین استفاده ای از قبول مسئولیت امتناع خواهیم نمود.

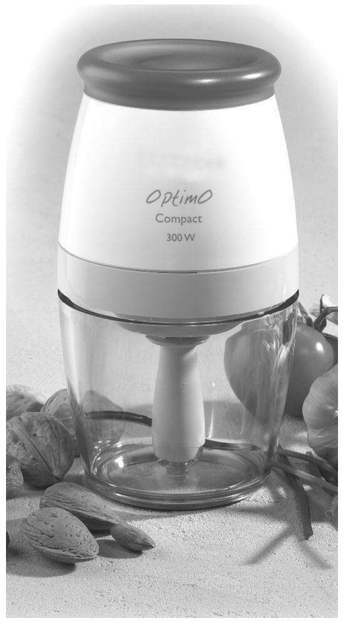
مواد اولیه	حداکثر مقدار	زمان
پیاز خورد شده	۱۰۰ گرم	۶ ضربه
سیر	۸۰/۱۰۰ گرم	۵ ضربه
موسیر سبز	۱۰۰ گرم	۸ ضربه
برگ جعفری	۱۵ گرم	۵ ضربه
بادام	۵۰ گرم	۱۵ ثانیه
گوشت خوک پخته شده	۴۰ گرم	ضربه
پنیر گروید و پنیرها	۴۰ گرم	۱۰/۵۸ ثانیه
بسکت دیگر (جعبه های ۲/۲/۲/۳) ۴ سوخاری	۲۰ گرم	۱۰ ثانیه
گوشت خام گاو (جعبه های ۲/۲/۲/۳)	۱۰۰/۸۰ گرم	۱۰ ثانیه
کمپوت میوه	۱۵۰ گرم	۱۰ ثانیه

نکاتی برای بدست آوردن بهترین نتایج: با ضربات کار کنید.
اگر مواد به دور کاسه می چسبد (گوشت خوک، پیاز) با استفاده از ماله آنها را جدا کنید و دو یا سه بار با استفاده از حرکت ضربه دستگاه را بکار بیاندازید.

استفاده با دستگاه مایکرو ویو

کاسه، بدون تیغه، را در صورتی که حاوی روغن، چربی نیا شد و محور های فلزی کاسه توسط مواد درون ضرف پوشیده نشده باشند، می توان در اجاق مایکرو ویو قرار داد.

Réf : 2844155/B
janvier 2013

OPTIMO

Optimo
Compact